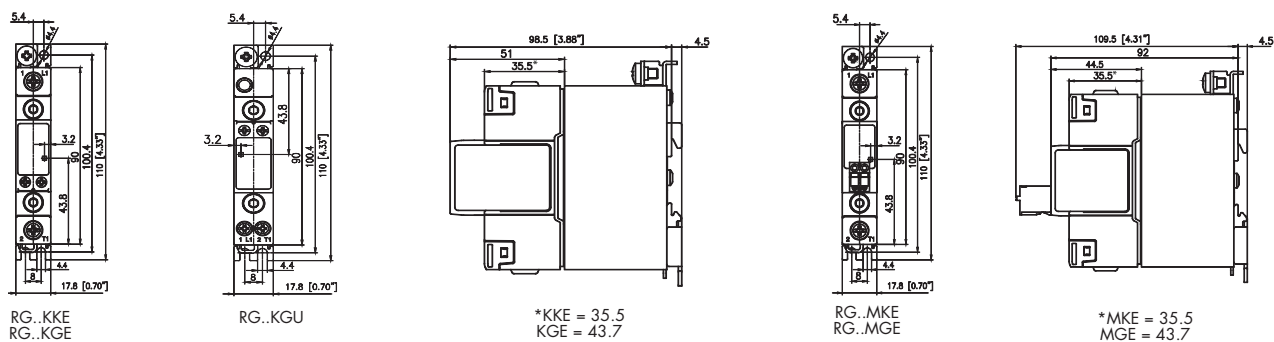
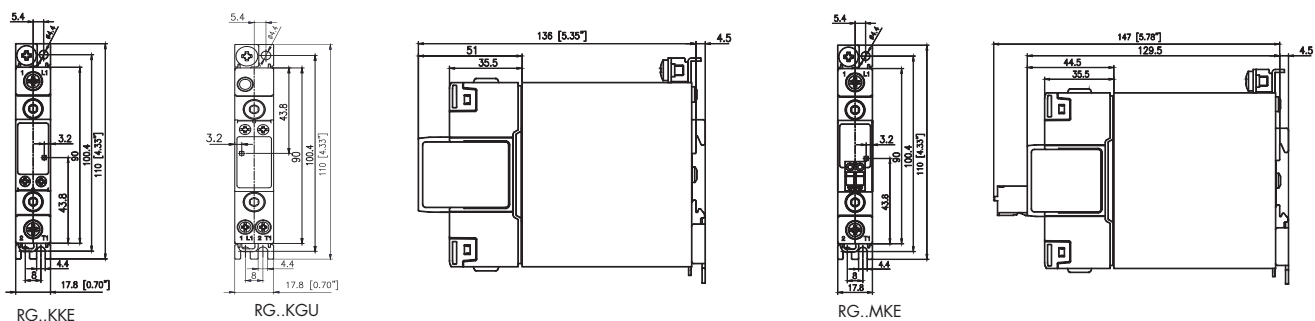


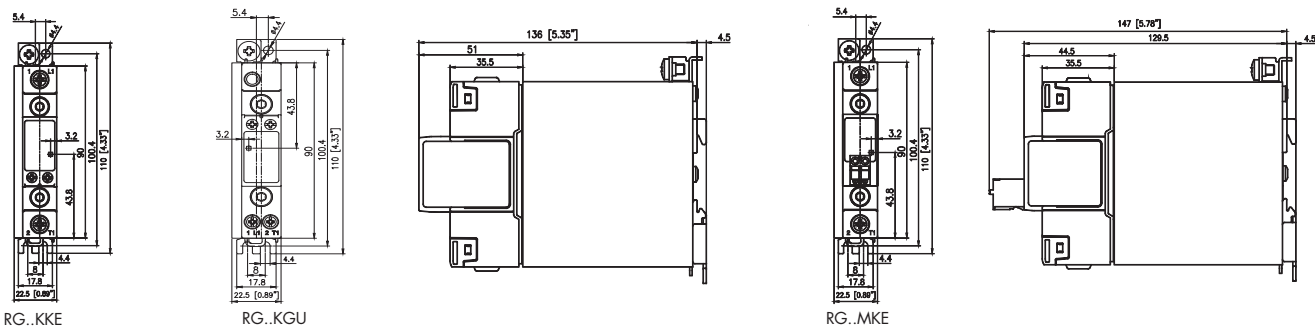
RGC..15, 25
RGC..31, 32
RGH..15



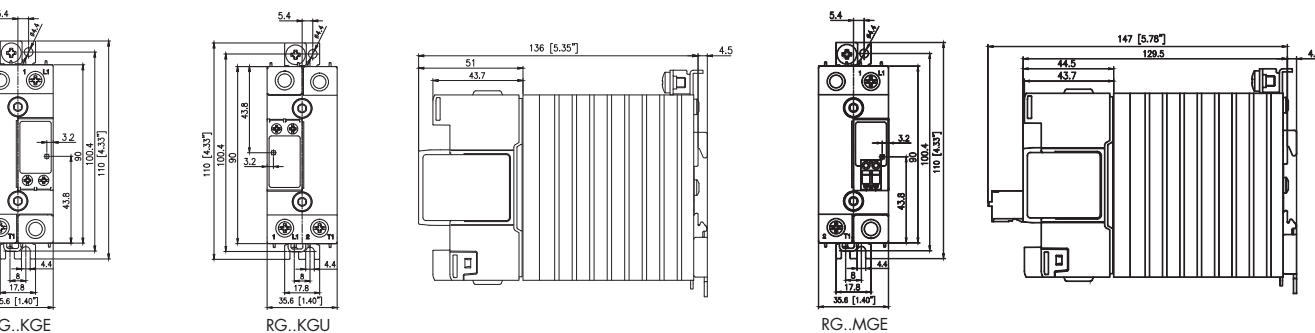
RGC..20
RGH..20, 21



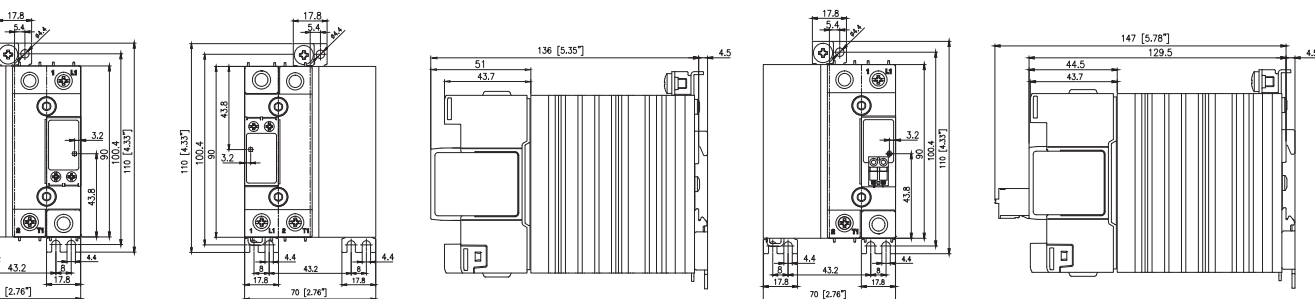
RGC..30
RGH..31



RGC..40, 42
RGH..40, 41



RGC..60, 62
RGH..60



Note: Protective Earth M5 screw terminal not provided with SSR. Max. tightening torque is 1.5Nm (13.3lb-in) | Bemærk! Beskyttende skrueterminal M5 til jordforbindelse leveres ikke med SSR. Maks. tilspændingsmoment er 1,5 Nm (13,3 lb-tommer) | Nota: el terminal de tornillo M5 con protección de tierra no se incluye con el relé estático. El par de apriete máximo es de 1,5Nm. | Hinweis: Die Schraube M5 für den Schutzleiteranschluss gehört nicht zum Lieferumfang. Der max. Drehmoment beträgt 1,5 Nm | Note : Borne de terre à vis M5 non fournie avec le relais statique. Couple de serrage max. de 1,5Nm (13,3lb-in) | Nota: Protezione di terra con morsetto a vite M5 non fornita con SSR. Coppia di serraggio massima 1,5 Nm (13,3lb-in) | Примечание: Клемма заземления M5 не поставляется в комплекте с ТТР. Макс. момент затяга 1,5 нм (13,3 фунт-дюйм) | 注 : SSR 未提供安全接地 M5 螺钉端子。最大拧紧扭矩为 1.5 Nm (13.3 lb-in)

RGC/RGH Series

1-Phase, Solid State Relays & Contactors



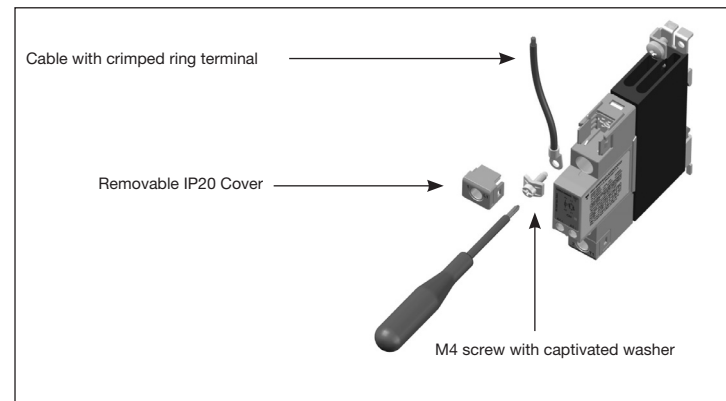
RGC_H_inst_leaf_09_21 7680611-02



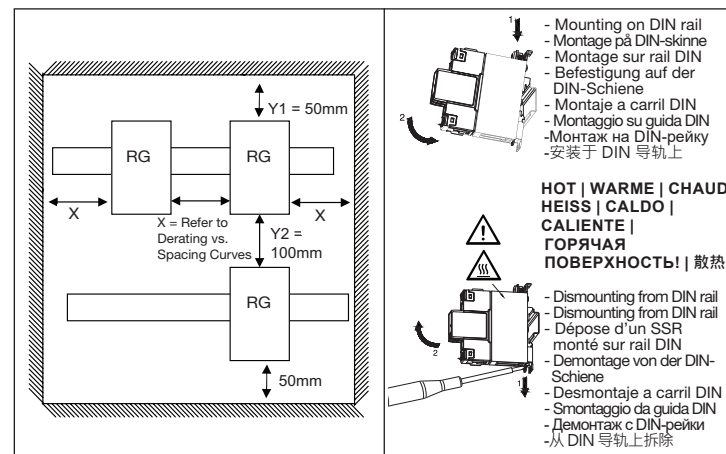
CARLO GAVAZZI LTD
BLB042, Bulebel Industrial Estate
Zejtun ZTN 3000, Malta
www.gavazziautomation.com
info@gavazziautomation.com
info: +356 23601.100
fax: +356 23601.111

- Operating Instructions • Kom godt i gang • Notice d'utilisation
- Betriebsanleitung • Instrucciones • Istruzioni d'uso
- Руководство по эксплуатации • 操作说明

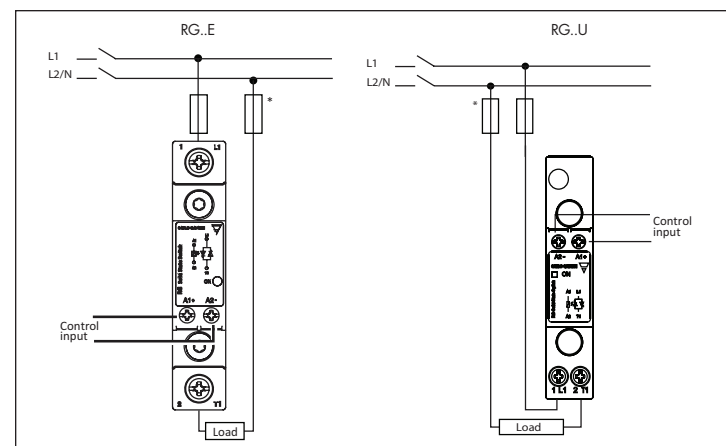
Connection of ring terminals | Forbindelse af ringterminaler | Raccordement de cosses rondes | Verbindung mit Ringkabelschuhen | Conexión de los terminales de anillo | Collegamento dei terminali | Подключение кольцевыми кабельными наконечниками | 环形端子的连接



RGC/ RGH: Mounting | Monterig | Montaje | Befestigung | Montage | Montaggio | Монтаж | 安装

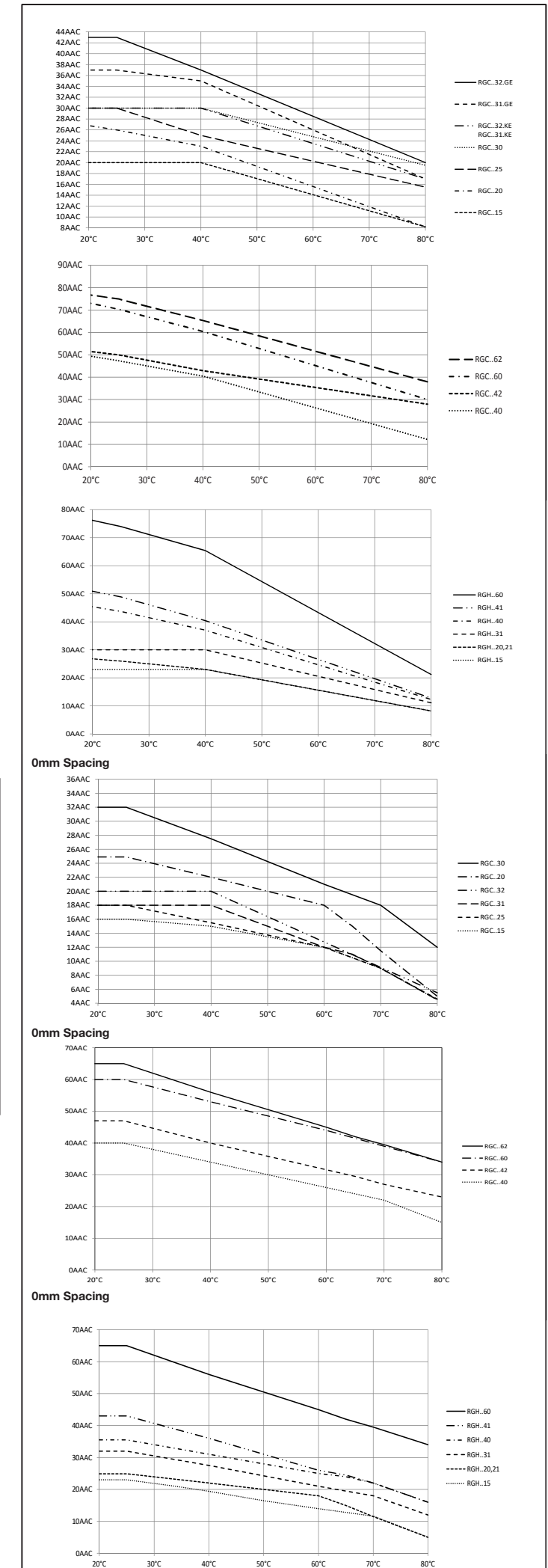


Connection diagram | Tilslutningsdiagrammer | Diagramme de raccordement | Anschlussdiagramme | Diagrama de conexiones | Diagramma delle connessioni | Схема подключения | 连接图



* depends on system requirements | afhænger af systemkravene | dépend des caractéristiques du système | Abhängig von den Anwendungsanforderungen | depende de los requisitos del sistema | dipende dai requisiti di sistema | зависит от системных требований | 具体取决于系统要求

Current Derating | Strømbegrænsning | Curva de disipación de intensidad | Strombelastbarkeit | Déclassement du courant | Curva di Derating | Снижение номинального тока | 电流降额



ENGLISH

ATTENTION

Hazardous Voltage can cause death or serious injury. Disconnect power before proceeding with any work on this equipment. Never touch the terminals of the solid state relay if voltage is present at its terminals. The output terminals remain live even in the off-state (leakage current, SSR breakdown). Heatsink may be hot, even after removing the power. The SSR may get damaged in case of a short circuit condition. Install a protective device such as semiconductor fuses to protect SSR against short circuits.

Hazardous Voltage

Heat Sink

Short Circuit

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

DANSK

BEMÆRK

Farlig spænding kan forårsage dødsfald eller alvorlig personskade. Afbryd udstyret, inden du fortsætter med at udføre arbejde på dette udstyr. Rør aldrig ved terminalerne på halvlederlæset (SSR), hvis der er spænding til stede på terminalerne. Ydelsesterminalerne forbliver strømførende selv i slukket tilstand (lækagestrøm, SSR-svigt). Varmeaflederen forbliver varm, selv efter at strømmen er blevet afbrudt. Halvlederlæset kan blive ødelagt i tilfælde af en kortslutning, hvis det ikke beskyttes af halvledersikringer.

Hazardous Voltage

Heat Sink

Short Circuit

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

ESPAÑOL

ATENCIÓN

Tensiones peligrosas pueden causar la muerte o provocar serios daños. Desconecte siempre la tensión antes de manipular el equipo. No toque nunca los terminales del relé estático si hubiera tensión en ellos. Los terminales de salida permanecen activas incluso si el equipo está desconectado (corriente de fuga, rotura del relé estático). El disipador puede incluso estar caliente, aún desconectado el equipo. El relé estático puede resultar dañado en caso de cortocircuito si no está protegido con fusibles semiconductores.

Hazardous Voltage

Heat Sink

Short Circuit

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

DEUTSCH

ACHTUNG

Hochspannung kann zum Tod führen oder schwere Verletzungen hervorrufen. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Arbeiten jedweder Art an dem Gerät durchführen. Berühren Sie niemals die Anschlüsse des Halbleiterrelais (Halbleiterrelais/-schutz), wenn an den Anschlüssen Spannung anliegt. Die Ausgangsanschlüsse führen auch im Aus-Zustand Spannung (Leckstrom, Ausfall des SSR). Der Kühlkörper kann auch nach dem Abschalten des Gerätes noch hohe Temperaturen aufweisen. Das Halbleiterrelais/-schutz kann durch Kurzschlüsse beschädigt werden, wenn es nicht durch Halbleitersicherungen abgesichert ist.

Hazardous Voltage

Heat Sink

Short Circuit

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage

Voltage